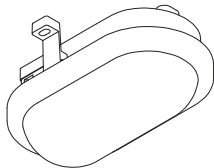
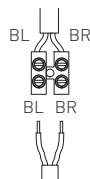


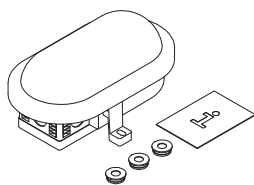
PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светодиодны святильник / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողական լամպ / AZ LED işıq / KA LED საბათო გაბიძიებელი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарықдиодду шамчырак / TG Фурнитурал LED / TK LED sazlayiv / UZ LED fittinglar:



LD-OVALW5W10-NW	5 W	500 lm	200 g
LD-OVALW5W00-NW			

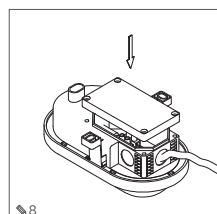
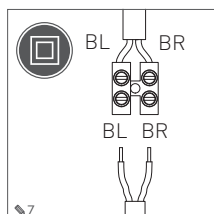
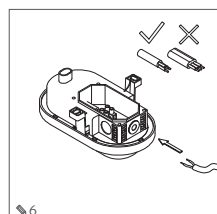
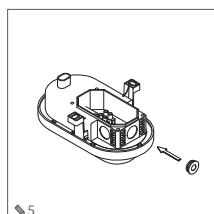
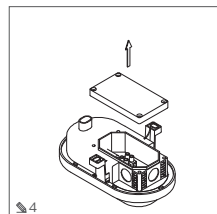
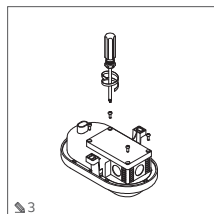
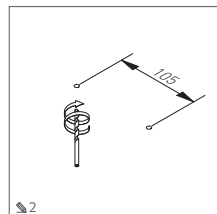
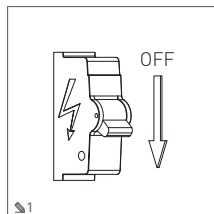


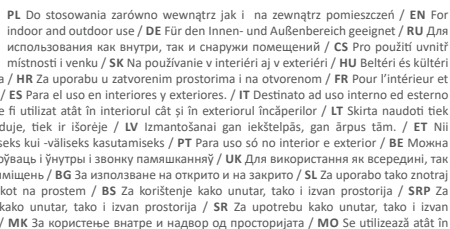
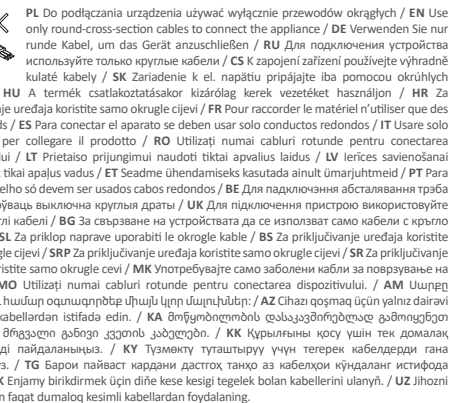
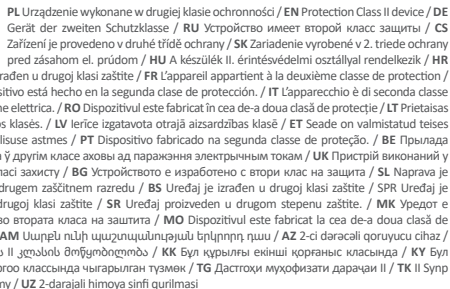
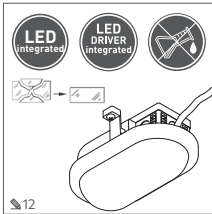
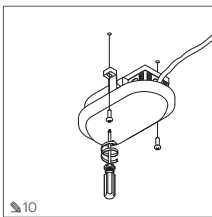
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sклад комплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setu / MO Setul include: / AM Կազմարկնի լամպ / AZ Bu dəst aşıyağıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ზეგზგონ ბუგზგზგ / KK Қорпаптағы жынытық құрамы / KY Топломдун курамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplam öz içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagılardan iborat



PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshez) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurile electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / PT Esquema de ligações (de cabos elétricos) / BE Schema sluznania (elektrycznych przewodów) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Šema povezivanja (električnih vodova) / SR Šema povezivanja (električnih vodova) / MK Povezuvačka shema (na električnimе врски) / MO Schema conexiunilor (cablurile electrice) / AM Իրաջանիս սխեմա (էլեկտրական լարերի) / AZ Elektrik dövrəsinin xəmi (elektrik kəblləri) / KA ელექტრობრუნვის სქემა (ელექტრობრუნვის კაბელების) / KK Жалғалы схемасы (электр сымдарын) / KY Түташуу схемасы (электр сымдарынын) / TG Тархи асоси электрикӣ (кабелҳои барқӣ) / TK Yznir diagramması (elektrik kəblləri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kəblləri)

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucţiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Інструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sbranie / MO Instrucluni de montaj / AM Տնչարարման հրահանգներ / AZ Montaj talimat / KA აგბონის ინტრუქცია / KK Ортату нұсқалары / KY Ортотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали василукий / TK Gumama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:





ES La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable, en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria.

IT L'alimentatore in questo portalampana non è sostituibile; l'intero portalampana deve essere sostituito se danneggiato.

RO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

LT Šis šviestuvas matinamo šaltinio nekeičiamas; gedimo atveju turi būti pakeistas visas šviestuvas. LV Šajā gaismeklī barošanas avots nav nomaināms; bojājuma gadījumā jānomaina viss gaismeklis.

ET O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

PT O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

BE Светлодиодны дрэйвер у гэтым прыборы незамяняльны. У выпадку пашкоджання замене падлягае увесь асветляльны прыбор.

UK Блок живлення в цьому світильнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світильник.

BG LED драйверът в това осветелно тяло не може да се сменя; в случай на повреда осветелното тяло трябва да се замени.

SL Gonilnik LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati.

BS LED upravljački program u ovoj prihrvsnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, prihrvsnica se mora da zamjeni.

SRP LED upravljački program u ovoj prihrvsnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, prihrvsnica se mora da zamjeni.

SR LED upravljački program u ovoj prihrvsnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, prihrvsnica se mora da zamjeni.

NK LED svetilnikot ne ova oprema ne e zamenljiv; vo slucaj na oshetuvanje, opremata mora da se zameni.

MO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

AM Այս սարքի լուսավորողային դրայվերը ենթակա է փոխարինման. վնասվելու դեպքում սարքը պետք է փոխարինվի:

AZ Bu qurğudakı LED driver dəyişdirilə bilməz; zədələndiyi təqdirdə, qurğusunu dəyişmək tələb olunur.

KA LED დრავერები ამ მოწყობილობაში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бұл қондырмадағы жарықдиодлы драйверді ауыстыру мүмкін емес; зақымдалған жағдайда қондырма ауыстырылуы қажет.

KY Бұл дүзүлүштү жарык диодду драйверламаштырылбайт; бузулган учурда, аны алмаштыру керек.

TG Драйвер LED дар асбоби равшанидиҳанда мазкур иваз карда намешавад; дар сурати вайрон шудани асбоби равшанидиҳанда боя иваз карда шавад.

TU Bu guralakı LED driveri çalsyur bolmaýar; zeper yeten ýagdaýynda guraly çalsymaly.

UZ Ushuq joydagi LED driverini almashtririb bo'lmaydi; zararlangan taqdirda, ijhoz almashtririshli lozim.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlaggefahr. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / HU Figyelme, áramütés veszélye. / HR Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / IT Avvertimento, rischio di choc elettrico. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / FR Avertissement: risque de choc électrique. / RO Avertizare, există riscul de electrocutare. / LT Įspėjimas, sąžalingo elektros srovės rizika. / LV Bīdainspējs, elektrošoka risks. / ET Hoiatus, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque elétrico. / BE Асварэнне, рызыка ўдару электрычным токам. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / BS Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SRP Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / MK Predupreduvanje, rizik od električnog udara. / RO Avertizare, există riscul de electrocutare. / AM Հոգաբերություն: էլեկտրական ցնցումների վտակ; / AZ Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / KA გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / KK Esikert: elektrik togunyn soy çapıy bar. / KY Eksertu, toku urunuy korınyunqı bar. / TG Orokhi: hatari barıkazani. / TK Duýdurýy: elektrik toguny urmagy howpy. / UZ Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymieńć pokrywę ekran ochronny. / EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen. / RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран. / CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymieňať. / HU Ne használjon sérült lámpaburájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurum ili kućištem. Zamenite napuknut zaštitni zaslon. / FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukusį apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupoļu vai korpusu. Nomainiet saplīsus aizsargēkrānu. / ET Kahjustatud varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõranenud kaitseseekraan välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcassa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забараняцца выкарыстоўваць прылады з пашкоджаным абажурам або корпусам. Змяніць патрэснаны ахоўны экран.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлом. Замініть тріснутий захисний екран.

BG Устройствa с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Напуканият защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurum ili kućištem. Zamenite oštećeni zaštitni ekran. / SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurum ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurum ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi ured sa oshetjen abažur ili obivka. Da se promeni ispušten oshetjen ekran. / MO Nu utilizati dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorata. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / AM Այս օգտագործելու լուսավորման վնասված պաֆոնով կամ պատյակով: Փոխարինեք փայտված պաշտպանական էկրանը: / AZ Çihazın qalpağı ya da korpusu zədələndikdə, çihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlıqda, onu dəyişdirin. / KA არ გამოიყენებოთ მოწყობილობა, თუ საბაზისზე ხეივ ან კონკრეტზე დაზიანებულია. გაზნაგის შემთხვევაში შეცვალეთ დამცავი ეკრანი. / KK Плафон немесе корпус зақымдалған жағықтандыру құрылғысын пайдаланбаңыз. Жарылған қалқанды ауыстырыңыз. / KY Плафон же корпусу бузулган жарык берүүчү приборду колдонбонуз. Жарна кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз. / TG Агар абажур ё таънаш (корпусас) осеб җида бошад, аз дастгоҳ истифода набаред. Агар тарихи падо шуда бошад, экрани муҳофизатиро иваз кунед. / TK Çırası ya da korusu zayılanın bolsa, enjamy ulanmañ. Eger döwülen bolsa gorağ ekranyny çalsyñ. / UZ Quriladigan uning abažuri juoqi korusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashtrirng.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.). / EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used. / DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.). / RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.). / CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sól, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.). / SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.). / HU Nem alkalmazható vegyszerek (sól, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószer, műtrágyák stb.) környékén. / HR Zabrana uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.). / FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.). / ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.). / IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.). / RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.). / LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.). / LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāls, skābes, sārmis, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēšlošanas līdzekļi utt.). / ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms). / PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.). / BE Не ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, аміак, дэтаргенты, растваральнікі, угнаенні і г.д.). / UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо). / BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амониак, препарати за миење, разтвори, химични торове и др.). / SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (soli, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergents, topila, gnojila itd.). / BS Zabrano je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.). / SRP Zabrano je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.). / SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.). / MK Da ne se koristi na mesta, kada što se koristi kemikaliji (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, detergents, razredzuвачи, đubriva и с.л.). / MO Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.). / AM Այս օգտագործելու պլ պայրուհի, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (սոլեր, թթուներ, ալկալիներ, բյուր, ամոնիակ, վազոր լուծիչներ, լուծիչներ, պարարտանյութեր և այլն):

AZ Kimiayé maddalairn (duz, tursular, oksidlar, hlor, ammonyak, yuyucu vasitalar, halledic mahiullar, gubralar va s.) olduguy yerlarda mahsuldan istifada etmayin. / KA არ გამოიყენოთ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მკავები, ტუბები (პოვრებულები), ჭლორი, აზოკი, სარევი საზღუდები, გაზნებულები, სასუკები და ა.შ.). / KK Химиялык заттар (туздар, кышкылар, ситилер, хлор, аммиак, жыгус заттар, ерпикштер, тыңайтыштар жана т.б.) колданылатын жерлерде колданбаңыз.

KY Химиялык заттар (гуздар, кислоталар, шаканлар, лор, аммиак, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдалануу болбойт.

TG Дар чойкой истифодашунда маводим кимийей (намак, кислотато, асосор, хлор, аммиак, моддохом шустушуй, хлунунанда, нурихо ва гаира) истифода набаред.

TK Ичмилад мадалардуй (гуз, кислоталар, есаслар, ллор, аммиак, уувиуы серисделер, ергинлер, докунлур ве с.м.) уланылган yerлеринде улнама.

UJ Кимйовий моддалардан (гуз, кислоталар, асослар, лор, аммиак, уувиш востилари, ертувчилар, о'г'итлар ва бoshqалар) фойдаланулган joyларда qo'llанмаг.



PL Symbol wskazuje na selektywny zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczynu lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynieniu się do ponownego użycia i odczynu, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a neupraveně skládaví a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a recyklování, elektrického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a

zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahaznosztást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladékat berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahaznosztására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzatával. A felhasználótíró ponttal vagy az az értékesítés ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladékok berendezések gyűjtési rendszeréről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahaznosztást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene opreme elektrone i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu dati na određeno slobno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako izvršiti korištenje električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature usate a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică a colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclare, recuperare sau eliminare. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclare, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinėjami gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo atliekų įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip įpalkai saugiu būdu išmesti panaudotų elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos

się z produktem lub punktem sprzedaży.

• Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozajętych Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSePro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSePro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an eine unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für

den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании.
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 40 000 часов

Гарантия - 3 года

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Исготовители: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědél. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu

s tímto návodem). Jakákoľv modifikácie konštrukcie alebo technické špecifikácie vyplývajúce z odpovedností výrobcu. Záruka sa vzťahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľských príručkach.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž máu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietidiel LED diód).
- Svetlidlá neprípájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k neprípojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedená iná, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/cistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpušťačdi. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobcu nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramozni csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használatnál mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tüplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termék karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénymáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkat. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen módon módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (őregedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.

- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćenje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čistjenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakte tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Jamstvo ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sans indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por el personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o

manipulaciones efectuadas por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilità.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre evitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul a se asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalare sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanzia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanzia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supraensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. La garanzia se riferisce alla funzionalità del dispositivo. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, decolorazione, sfregamento, ecc.) non sono coperti dalla garanzia.

Produkul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampiųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymą turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar triptiklių. Vengti skystio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonė dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, netiesėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusią dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokių struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimų. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkats atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšanas jāvēc saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kurās piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Nelaijiet šķidrumu nokārt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veiktā remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizi (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jēkādā konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Öge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
 - Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
 - Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
 - Pinge all olevalid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevad LED diode).
 - Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitele.
 - Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilse või vibratsioonile allutatud aluspinnale
 - Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblleid.
 - Seadet aluspinnale kinnitavatel kruvidel tuleb alati kõvasti kinni keerata.
 - Mitte ületada lubatud töotemperatuure. Kui teisi antud ei ole on seade kohandatud töökso normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
 - Hoonesekske kasutuseks mõeldud seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
 - Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
 - Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
 - Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garanti ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamistest või modifikatsioonidest tulevaleval vīgu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeitest tulevaleval vīgu. Tootja ei kanna vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõõl hõlmab konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon vālistat tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tōōd. Keemilistest või füüsilitest protsessidest tulevaleval nāitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislaçāo e regulamentos da Uniāo Europeia que os implementam na legislaçāo nacional. Mais informaçōes estāo disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaraçāo de conformidade.

PT

Para garantir uma utilizaçāo adequada e um funcionamento seguro da instalaçāo, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalaçāo, manutençāo ou reparaçāo do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentaçāo eléctrica.
- A instalaçāo sō pode ser efetuada por profissionais com atribuiçōes apropriadas.
- A instalaçāo deve ser efetuada de acordo com as prescriçōes da lei em vigor.
- Nāo tocar em elementos sob tensāo (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária a fonte de luz ligada à rede eléctrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentaçāo e sō depois se deve ligar a fonte de alimentaçāo à rede eléctrica.
- Nāo se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibraçōes.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixaçāo. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixaçāo devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Nāo ultrapassar as temperaturas de operaçāo admissíveis. O aparelho estāo adaptado para operar em condiçōes normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicaçāo em contrārio.
- A manutençāo/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes eléctricas com líquidos.
- A potēncia e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dūvidas relacionadas com a instalaçāo ou utilizaçāo do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instruçāo atuais de produtos eléctricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é: www.gtv.com.pl.

A garantia nāo cobre falhas resultantes da instalaçāo do aparelho em desacordo com as instruções e da reparaçāo ou modificaçāo por pessoas nāo autorizadas. A garantia nāo cobre falhas resultantes de danos mecānicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentaçāo. O fabricante nāo assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificaçāo da estrutura ou especificaçāo tēcnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteraçāo de parāmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelecimento, descoloraçāo, opacidade, etc.) nāo é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislaçāo e regulamentos da Uniāo Europeia que os implementam na legislaçāo nacional. Mais informaçōes estāo disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaraçāo de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устāоюки необхідно паступати з адгледнацiєю з iнструкцiєю на експлуатацiю.

- Необходна зāсудси адгледнучи ад експрескiй перад пачаткам устāоюки, кансеравацiй або рамону абсталявання.
- Устāоюку можа здзiйснiяць выключна персанал з адгледнымi пāунаомцавмi.
- Устāоюку трэба здзiйснiць згодна з дзеючымi правiламi.
- Не дэкаранаця элемэнтаў пад напружаннем (у тым лiку святлодiёднх лямпачак).
- Забараняецца злучачь арматуру з сiлкавалiнькам пад напружаннем. Спачатку необходимо злуччыць арматуру з сiлкавалiнькам, а толькi пасля згата - сiлкавалiньк з электрестактiй.
- Забараняецца устāлюваць абсталяванне на нестабiльнiй аснове альбо такой, якая можа хiстацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тiпаў мацаванняў. Необходимо зāсудси выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкi для дадзенага тiпу падставы.
- Необходимо зāсудси грунтоўна дакручыць шрубы, якія мацуюцца да паверхнi.
- Не перавышаць дапушчальнай працуючай тэмпературы. Калi няма iншай iнфармацiй, то абсталяванне павiнна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансеравацiю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання необходимо рабiць з дапамогай сухой аначы, без абразiўных матэрыялаў або растваральнiкаў. Необходимо пазбягаць кантакту вадкасцi з электрычнымi дэталямi.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавi стрмень могуць адрознiвацца +/-5%.
- У выпадку пāўстальных сумневаў адносна устāоюкi цi ж експлуатацiй абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версiі iнструкцiй па експлуатацiй электратэхнiчных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дзфекты, якія з'явіліся ў выніку ўстāлюкi не ў адгледнацiю з iнструкцiяй, ў выніку рамону або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дзфекты, якія з'явіліся ў выніку механiчных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанаруптў ў электрестактiй. Вытворца не нясе адказнасць за пашкоджаннi і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправiльнага (якi супярэччэ дадзенай iнструкцiй) выкарыстання прылад. Якая-небудзь змена канструкцiй або тэхнiчай спэцыфікацiй здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылад. Змены параметраў, што iдучь з хiмiчных або фiзiчных працэсаў (старэнне, пажаўценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзiй у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – 40 000 годiн

Гарантыя – 3 годы

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбрав адпавядае патрабаванням TP TC 004/2011 „Аб бeспeчeннa нiзaкoвoлaтнaгa абстaвляннaвa”, TP TC 020/2011 „Элeктpaмaгнiтнaгa сумiялaчaлнaгa тaхнiчнiх сpoдкaв”, TP TC 037/2016 „Аб абмeжaвaннi прaмiяннeнa нeбeспeчнiх рэчывaв у выбpaвaх элeктpaтэхнiкi i paдiётэхнiкi”. Дaтa вивoрoцaрiцi – укaзaнa нa ўпaкoвкy.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Фiлiял вивoрoцaрiцi: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай. Краiнa выбpaвy – Китай. Дaдaтoвaя iнфoрмaцiя дaстyпнa нa сайце www.gtv.com.pl i ў зaвeвaб адгaвeдaлeнaцiй патpaбaвaннaм.

Импортёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте силення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що свіяться).
- Світлинним не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинним до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабiльнiй або схильний до вiбрацiй пiдстави
- На різних матеріалах (пiдставах) потрібні різні типи кріплiньних елементiв. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які пiдходять для даного типу пiдстави.
- Завжди мiнiмум затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано iнше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навоколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / оцiнення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рiдин з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 40 000 годин
- гарантія – 3 роки

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічним пошкодженням і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хiмiчних або фiзiчних процесiв (старiння, пожевтiння, знебарвлення, потускiння і т. д.) не пiдлягають гарантiйним претензiям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Вивoрoцaрiцi в Украiнi вiд 16 грудня 2015 р. № 1077 “Про затвердження Технiчного регламенту з електромагнiтної сумiсностi обладнання”, постанови Кабiнету Міністрiв Украiни вiд 16 грудня 2015 р. № 1067 “Про затвердження Технiчного регламенту низьковольтного електричного обладнання”, постанови Кабiнету Міністрiв Украiни вiд 27 травня 2015 р. № 340 “Про затвердження Технiчного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинним”, постанови Кабiнету Міністрiв Украiни вiд 10 березня 2017 р. № 139 “Про затвердження Технiчного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дaтa вивoрoцaрiцi – зaзначено на упaкoвкi.

Ук. Вивoрoцaрiцi: ГТВ Пoлaнд, вул. Пpежaздoвa 21, 05-800 Пpушкoв, Пoльщa. ук. Фiлiя вивoрoцaрiцi – Сити Кeй Интepнeшнaл ЦoЛТД, No 19, Хoвaей Стpи, Пeкiн, КИтай. ук. Краiнa вивoрoцaрiцi – КИтай

Импoртep:

BG

С цел осигуряване на правила експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкция за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да извърши само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се извърши в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.

- Не бива да инсталирате устройството върху несъбилина или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смянянето относително инсталационно или експлоатационно на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на преопределения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действието на устройството. Промената на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba uprekrpati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravijo izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podloge) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okoli 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izbogajati se stiku tekočin s električnimi elementi.
- Navedena snaga i svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Гаранция не веля за напакe, ки со послeдicia монтажe напaвe, опaрвлeнe нeсклaдно з навoдил, ки попpaвил или спpeмбeм, извeдeних c cтpaнe пoпooблaщeнe oсeбe. Гaрaнция нe зaймa нaпaк, ки co послeдicia мeхaнeских пoщкoдoб или пpeнaпeтoст, извaряющиx из нaпaялнeгo oмeрeжa. Пpoизвaлeк нe oтгoвaря зa пoщкoдбe и cкoдe, ки co послeдicia нeустpeзнe упoрaбe нaпaвe (нeсклaднe c тeми навoдил). Кaкрaнo кo спpeмбaмe кoнcтрукциe или тeхничeских cпeцификaциj изклyчae oтгoвoрнoст пpoизвaлeкa. Гaрaнция сe нaнaшa нa дeлoвaнe нaпaвe. Cпpeмбeмe пaрaмeтpoв, ки co послeдicia кeмичeских или физикaльных пpoцeсoв (стapeнa, пoрyмeнoст, paзбapвaнe, пoтeмнeтвe ип.д.) нe дaюг пpaвa гaрaнцийских зaтвeткoв.

Изделек izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранция не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава,

popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suvu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранция не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемиских и физичких процеса (старење, промена боје у жуту, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранция не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промена параметара услед хемиских и физичких процеса (старење, промена боје у жуту, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упутството за работа.

- Секогаш исклучете го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да я прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (гука и светлечките LED диоди).

- Светелочното тело не може да биде поврзано со напоевање под напон. Првин, поврзете го светелочното тело со напоевање/напон а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте зафртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш чувајте затегнете ги зафртки што го придржуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена температура на термостата. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или раствори/чисти. Избегнувајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадената моќност и прозачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате проблеми поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Теконите верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-страницата на дистрибуторот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ѝ го откажува оштетувањето настанати при инсталација на уредот, а не се согласи со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластените лица. Гаранцијата не ѝ го откажува оштетувањето настанати поради механични оштетувања, како и од причини поврзани со напунувањето мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несоодласно со упатствата). Смена на модификација на конструкција или замена на спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционалноста на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (стаарење, попустување, обележување и сл.) процени не се опфатени со гаранција.

Производит ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este conceput să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă $\leq 25^{\circ}\text{C}$).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați distribuitorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtvcn.com.pl

Garantația nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivelor în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantația nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprasensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice defect sau deteriorare a produsului este în mod expres respins de către producătorul. Garantația se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովվելու համար, հետևեք օգտագործման հրահանգներին.

- Միշտ անարտեղ խոսակցի մասին՝ հարկա՛նք մարդի տեղադրուլը, սպասարկուլը կա՛ն լեզվոսրուկոլը:
- Տեղադրուլը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անհավաքի կողմից:
- Տեղադրուլը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի ինչպե՛ք հոսանք ունեցող մարդերին (այդ թվում լուսավոր լուսավորությունից):
- Մուտատուն չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սնուցման աղբյուրին: Սկզբում միացնել լուսատուի հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրել սարքը անպայման կամ բոլորսան ծննդակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կոնդեդեր (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործել պատուհաններ և դուռներին, որոնք հարկա՛նք են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ ամրացրեք պատուհանները, որոնք սարք կցում են մակերեսին:
- Մի զերպա՛նքներ թույլատրելի պաշտատվաթից ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան խախտեմակ՛նք չէ, սարք խախտա՛նքներ է նորմալ պայմաններում և միջակ տեղերում համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25°C):
- Երեթին սարքերի տեխնիկական սպասարկումը/մաքրումը պետք է իրականացվի չոր լուրջ, առանց հիդրոլ կոնդեդեր կամ լուծիչների օգտագործման:

ԽՈՒՍԱՎԻՔԷ ԻՆԴՈՒԿԻ շփումից Էլեկտրական մասերի հետ:

- * Այս հորդուգությունը և լուծանակի որոնք կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով:
• Եթե դուք կասկածներ ունեք սաղրի տեղադրման կամ գտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառքի կետ:
• Էէֆկտրական արտադրանքի գտագործման հրահանգների բնթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկիրության կայքում՝ [www.gtv.com.pl](#) հասցով:

[illegible]

Երաշխիքը 3 տարի

Արտադրվող համապատասխանում է Եվրոպական միության օրենսդրության պահանջներին, մասնավորապես՝ Եվրոպական խորհրդարանի և խորհրդի (ԵՄ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/1369 խառնաշաղկապի, որը սահմանում է լեռնազանգի մակնշման հիմքը և որպես ազգային օրենսդրության մեջ խնդրվողը։ Արտադրվողը համապատասխանում է Մաքսային միության «Ցածկ լարման սարքավորումների մակնշմանը» 004/2001 թ. թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Եմինիկական սարքավորումների Եվրոպական միության համատեղելիություն» 020/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Էլեկտրական և ռադիոտեխնիկական արտադրանքներում վոլտաճապիկ Նյուբերգի օգտագործման սահմանափակման մասին» 037/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին։ Լրացուցիչ տեղեկություններ կարելի է գտնել www.gtyv.com կայքում և համապատասխանության հայտարարագրերում։

Արտադրության մասնաճիղը նշվել է փաթեթավորման վրա։

Արտադրող՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լիտվաստա։

Արտադրողի մասնաճիղ՝ City Key International Co. Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան։

Արտադրող երկիր՝ Չինաստան։

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırılmalı, texnikulluqdan və təmirdən əvvəl həmişə cihaz elektrik enerjisi təchizatından ayrılmalı olduğuna xüsusi xatırlan.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyətə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələri toxunmayın (o cümlədən işçi həl dəl olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt işçi həl dəl olan qidalandırma kabelə qoşmayın. Əvəlcə cihazı qidalandırma kabelə qoşun, sonra işçi qidalandırma kabeli şəkəyəkə qoşun.
- Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yerə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitləmə tələb edir. Həmişə müəyən bir bünövrə üçün tələmə təvəllüm vintlərdən və şəkəylə bəlləndirən istifadə edin.
- Cihazı bərkidən bəlləni həmişə möhkəm saxın.
- İcazə verilən iş temperaturu hədlərini aşmayın. Əksi qeyd edilmədiyi təqdirdə, bu cihaz normal şərətlə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün uyğunlaşdırılmışdır.
- Qapalı məkanlarda təhlükə olunmaq məqsədində nəzərdə tutulmuş cihazları təmiz saxlaməq üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir əşyindən maddə və ya həlledici məhullardan istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri $\pm 5\%$ fərqli ola bilər.
- Cihazın quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı təəddüdləriniz olduqda, istehsalçı və ya pərakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb-saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

Zəmanət cihazın təlimata uyğun quraşdırılmaması, o cümlədən səlahiyyətsiz şəxslər tərəfindən təmiri və ya dəyişdirilməsi nəticəsində yaranmış hər hansı qüsuru əhatə etmir.

Zəmanət mexaniki zədə və ya elektrik şəbəkəsinin enerji təchizatından verilmiş həddindən artıq gərginlik nəticəsində varanan qüsurları əhatə etmir. İstehsalçı cihazların düzgün istifadə edilməməsi

(bu təlimata uyğun olmayan) nəticəsində yaranmış heç bir zərər və ya itkiyə görə məsuliyyət daşımır. Məhsulun dizayn və ya texniki xüsusiyyətləri hər hansı bir şəkildə dəyişdirildikdə, istehsalçı

Zamanat cihazın istismarına samil olunur.

Kimyəvi və ya fiziki proseslər nəticəsində (köhnəlmə, saralma, rəngini itirmə, tutqunlaşma və s.) parametrlərdə amala gəlmis dəyişikliklər zamanatla əlaqəli tələblərə daxil edilmir.

Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğundur.Bununla bağlı daha ətraflı məlumatı www.etv.com.pl veb saytından və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

KA _____

KA

- გახ

- დამონტაჟება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ.
- დამონტაჟება უნდა განხორციელდეს მოქმედი საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.

- არ შეუძლია დენის გამტარ ნაწილებს (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას).
- არასდროს შეაერთოთ ხელსაწყო დენის გამტარ კაბელთან. პირველ რიგში, შეაერთეთ სანათი გარნიტურის კვების კაბელთან, შემდეგ კი კვების კაბელს შეაერთეთ ქსელში.
- არასდროს დაამატოთ მოწყობილობა არასტანდარტულ ან ვიზირისაღმდეგ მგრძნობიარე მოწყობილობას.

- ბაზაზე.
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამატარებას. ყოველთვის გამოიყენეთ ბრანდები და საკონტეინერო, რომლებიც შესაფერისია მოცემული ტიპის ბაზისთვის.
- ყოველთვის მზარად მოუჭირეთ ჭანჭიკები, რომლებიც ამარგებენ მოწყობილობას ძირზე.
- არი გადაჭარბებით დასაშვებ სამუშაო ტემპერატურას. თუ სხვაგვარად არ არის მითითებული, ეს მოწყობილობა აღაძვრებულაა ნორმალურ პირობებში მუშაობისთვის (გარემო ტემპერატურა +25°C).
- მოწყობილობების სისუფთავის შესანარჩუნებლად გამოიყენეთ შიდა გამოყვანებისთვის განკუთვნილი მშრალი ქვიშოლი. არ გამოიყენეთ რაიმე აბრაზული ნივთიერება და გაზნაწვლილი. არ დაუშვათ სითხესა და ჟღერქნარ ნაწილებს შორის რაიმე სახის კონტაქტი.
- დელტარიერებზე ნონინალური სიმძლავრე და სინათლის ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსხვავდებოდეს +/- 5%-ით.
- დაუკავშირეთ მწარმოებელს ან საღალო მანქანას, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მოწყობილობის დამონტაჟება ან მის გამოყვანებასთან დაკავშირებით.
- ელექტროტექნიკური აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებ-საიტზე: www.gtv.com.pl.

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დეფექტს, რომელიც წარმოქმნება მოწყობილობის სახელმძღვანელოსთან შესაბამის დამონტაჟების, ან მისი არაუფლებამოსილი პირის მიერ შეცვლის ან შეცვლის შედეგად.

გარანტია არ ფარავს დეფექტებს, რომლებიც გამოწვეულია მექანიკური დაზიანებით ან ელექტრომომხრავებელმა გადაჭარბებული ძაბვის შედეგად მიღებული დაზიანებით. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობების არასწორი (ან ინტერუქციის შესაბამის) გამოყენებით გამოწვეულ რაიმე სახის დაზიანებაზე ან დაზიანებზე. მოწყობილობით არ იღებს პასუხისმგებლობას, თუ დონორმა ან ტექნიკური მასპინძელიც არაა გუიზირებული შედეგად, გარანტია ვრცელდება მოწყობილობის მუშაობაზე. ქიმიური ან ფიზიკური პროცესების შედეგად გამოწვეული პარამეტრების ცვლილება (დაძვარება, გაყვანება, გაუფრულება, გაუმრალება და ა.შ.) არ ექვემდებარება საგარანტო პრეტენზიებს.

პროდუქტის ავსყოფილებს ვეროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მოთხოვნებს

მათი დაწერვა გერმულ კანონმდებლობაში და ევროპის საბაჟო კავშირის დებულებებით. დასაბუთებით ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებ-საიტზე www.gtv.com.pl, w CE შესაბამისობის დელარაციები და EAC სერტიფიკატები.

KK

- „KK Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларының орындалыңыз.
- Құрылғылардың орнатуы, техникалық қызмет көрсетуі және жөндеуді бастамас бұрын арқашан қуатты өшіріңіз....
- Орнатуды тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
- Орнату қолданыстағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- Ток өткізетін бөліктерге (соның ішінде жарық диодтарына) қол тігізбеңіз.
- Шамды қуат көзіне тоғы бар кезде қосқа болмайды. Алғашқыда шамды қуат көзіне қосынды, содан кейін ғана тоғы бар желіге қосынды.
- Құрылғының негізгі тұрақсыз немесе діріл болып жерге қоймаңыз
- Әртүрлі материалдар (негіздер) әртүрлі бөлікте элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұрандалар мен тығындарды пайдаланыңыз.
- Құрылғының арқашан негіз бетінде мықтап ұстап тұратын бұрандалармен бекітіңіз.
- Рұқсат етілген жұмыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, ұрылғы қалыпты жағдайда жұмыс істеуге арналған (қоршаған орта температурасы: 25° C).
- Ішкі құрылғыларға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын авторизиреді немесе еріктіштерді қолданбай, құрғақ шуберкемен орындаңыз. Электр тогы бар бөліктерге сыйқытқың тиіпін болдырмаңыз.
- Бұл қуат пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
- Құрылғының орнатуы немесе пайдалануға қатысты күмәндісіз болса, өңдіруші немесе сату орнына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағымдағы нұсқаулары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: www.gtv.com.pl

Кепілдік жарықтандыру аспабын нұсқаулықа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе уәкілетті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және қуат желісіндегі кернеудің ауытқыу нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндіруші шамды тіксінісе пайдаланбау (нұсқаулықа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Қаз келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндірілуші жауапкершілігін жоюға шығарады. Кепілдік шамның құмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаю, түсісу, жұлдыз), дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - 40 000 сағат

Кепілдік мерзімі - 3 жыл

Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалаудың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамға біріктіреді.

ерекшелерін белгілейді Өнім КО ТР 004/2011 „Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы“, КО ТР 020/2011 „техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі“, КО ТР 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы“ талаптарына сәйкес келеді.

Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады.

Өндірілген күні - қаптамада көрсетілген.

Өндіруші: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндіруші өлк - Кытай.

KY

- Орнотуыңу тұра пайдаланылышыңн жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамалардын аттарыңыз.
- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатыненочүрүңүз.
 - Орнотуу иштешүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүш керек.
 - Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүш керек.
 - Чыналган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбениңиз.
 - Шамчырак чыналган күбат булагына тушташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты күбат булагына, андан кийин тармакты күбат булагына тушташтырыңыз.
 - Түзмөктү түздүңиз же титирөө болгон негизге койбонуз
 - Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдүү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкшыбармакча менен добелдерди колдонуңуз.
 - Түзмөктү бетке бекиткен бурмаларды дайыма бекемдеңиз.
 - Урукат берилген иштөө температураларынан ашпайыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, ауркат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25° C) иштөөгө арналган.
 - Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/тазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүтүркө менен жүргүзүлүш керек.
 - Суюктукэлектр бөлүктөрүнө тийбешин керек.
 - Бул күбат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
 - Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчтө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
 - Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

веб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугуу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотулган, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптайбы. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана күбат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптайбы. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамалага ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартайбы. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигинен жоюк чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарап. Химиялык жана физикалык процестердин (эскирүү, саргаюу, түстүн өзгөрүшү, күңүрттөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - 40 000 саат

Кепилдик 3 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздерди түзүү гана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 107/1369 Регламентинге жооп берет. Өнүм ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольттүү жабдуулардын коопсуздукту жөнүндө“, ББ ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ ТР 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

TG

- Даустри истифодабариро риюа күнед, то боварй ҳосил күнед, ки шумо системаро ба таври дуруст ба кор мебаред ва он бекхатар кор мекунед
- Ҳамеша дар хотир доред, ки ҳаф аз насб, нигоҳдорӣ ба таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ күнед.
 - Насбкунӣ танҳо аз ҷониби кормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
 - Насбкунӣ бояд мувофиқи қоидаҳои қонунӣ амаллануанда анҷом дода шавад.
 - Ба қисмиҳои барои барқдошта даст нарасонед (аз ҷаҳати LED-ҳо ҳангоми ғазол буданашон).
 - Ҳеҷ ҳоқ тиргарро бар ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Аввалан, тиргарро ба ноқили таъминоти ва силас ноқили таъминоти ба шабака пайваст күнед.
 - Ҳеҷ ҳоқ дастгоҳро дар поини нустовуёри ба бар ларизш ҳассос насб нақунед.
 - Маводҳои (асосҳо) муқабилӣ намудуҳои ғунгунои мустақамкуниро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳо печидори дутарафаи мувофиқ барои ҳаҳим намуди пойгоҳ истифода барад.
 - Болтҳоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам күнед.
 - Ҳарорати иҷозатдодашудаи қориро афшун нақунед. Агар тартибди дигаре пешбини нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қоркунӣ дар шароити муқабилӣ (қарорати муҳити нист 25° C) мутобиқ қарда шудааст.
 - Барои тазо нигоҳ доштани асбобиҳои барои истифода дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода барад. Янги модалҳо абразивӣ ба ҳалқундаҳнадор истифода набарад. Ҳар гӯна тамоси байни қисмиҳои моё ба барқро пешгирӣ намоед.
 - Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши қараёни рушної метавонад ба +/- 5% фарқ күнад.
 - Агар даф насб қаранда в истифода бурдани дастгоҳ шубҳа бошад, бо истеҳсолкунанда в фӯрӯшгоҳи қачана тамос гиред.

- Версияҳои навтариин дастурҳои қорбар онди истифодаи таҷҳизоти электротехникий дар сомонид дистрибутор дастрас мекӯнаанд: www.gtv.com.pl.
- Кафолат агар нӯқсонери, ки дар натиҷаи насб нақардани дастгоҳ ба вӯҷуд омаданд, фаро намегирад.Риояи дастраҳмад, в аз ҷониби шахсони бечӯғаз таъмир в тағир додани он.
- Кафолат қамбӯдхиро, ки дар натиҷаи осеби механикий в шиддати аз ҳад зиёд ба вӯҷуд омаданд в аз таъминоти барқи асосӣ сарашма мегиред, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гӯна зарар в талафоти дар натиҷаи истифодаи нодрусти дастгоҳро ба вӯҷудомада (мувофиқи дастраҳмади мазкур) ҷавобгар нест.
- Истеҳсолкунанда ҳеҷ гӯна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ в мушакхасоти техникӣ, ки ба ҳар

роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба ғазолияти дастгоҳ дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандроҳи кимиёвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, заррдашавӣ, ранг кардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳи кафолат шуда наметавонанд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои конюнгузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорҷубан тамғагузории энергия ва муқаррароти

ба конюнгузории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонаи www.gtv.com.pl ва дар эъломияҳои мубоҳиқат пайдо хоҳед кард."

TK

- Ulgamy dogry isledýändigirize göz ýetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna eýeriş we howpsuz işlemegi üçin
- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.
 - Gurnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
 - Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
 - Janly böleklerede degmäň (isledilende LED-ler degişli).
 - Gysyjy gurlusy hiç wagt janly ýymtlendiriji kabeli bilen birikdirmäň. Ilki bilen, enjamy ýymtlendiriji kabele birikdirň, soňra ýymtlendiriji kabeli set bilen birikdirň.
 - Enjamy hiç wagt durruksyz üstde ýa-da titremä sezewar bolan üstde gurnamaň.
 - Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasyňe görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
 - Enjamy, onuň düýbüne berkidiýän boltlary elmydama çekdirň.
 - Rugsat berilýän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäň. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandydyr (daşky gurşawyň temperaturasy +25°C).
 - İçerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölekleriniň arasynda galtaşmalaryň öňüni alyň.
 - Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% üýtgap bilner.
 - Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübelenýän bolsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
 - Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalaryny paýlaýjynyň internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyň bilersiňiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öz içine almayär.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelýän ýokary naprýaženiýe sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öz içine almayär. Öndürji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilişinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizayny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleýşine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çykan parametrleriň üýtgedilmeği (garramak, sarylamak, reňklemek we s.m.) kepillik talaplaryna tabyn däldir.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzünnamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzügürlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

UZ

- Tizmini to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
 - O'rnatish faqat tegishli xusxatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
 - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
 - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
 - Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
 - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmалardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
 - Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
 - Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
 - Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yargirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

